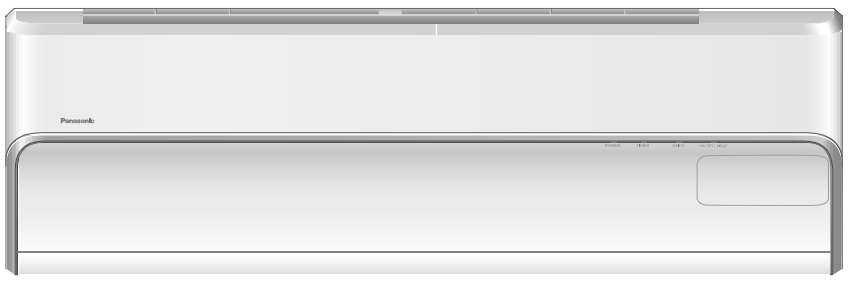
Panasonic®

Operating Instructions

Air Conditioner



Model No.

Indoor Unit	Outdoor Unit
CS-LZ25TKE	**CU-LZ25TKE**
CS-LZ35TKE	**CU-LZ35TKE**

Operating Instructions 2-15
Air Conditioner
Before operating the unit, please read these operating instructions thoroughly and keep them for future reference.
The included Installation Instructions should be kept and read by the installer before installation.
Remote control is packaged in the indoor unit and removed by the installer before installation.

English

Bruksanvisning 16-29
Luftkonditionering
Innan du använder enheten, läs noga igenom denna bruksanvisning och spara den för framtida bruk.
De medföljande installationsanvisningarna ska sparas och läsas av installatören före installationen.
Fjärrkontrollen finns i inomhusenheten och tas bort av installatören före installationen.

Svenska

Bruksanvisninger 30-43
Klimaanlegg
Les bruksanvisningen nøye før du bruker denne enheten, og oppbevar den for fremtidig bruk.
Installatøren bør oppbevare og lese de medfølgende installasjonsinstruksene før installasjon. Fjernkontrollen skal pakkes inn i innendørsenheten og fjernes av installatøren før installasjon.

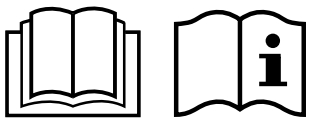
Norsk

Käyttöohjeet 44-57
Ilmastointilaite
Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen yksikön käyttämistä ja säilytä ne tulevaisuutta varten.
Sisällytetyt asennusohjeet tulee pitää ja lukea asentajan toimesta ennen asennusta.
Kaukosäädin on pakattu sisätilayksikköön ja poistetaan asentajan toimesta ennen asennusta.

Suomi

Betjeningsvejledning 58-71
Klimaanlæg
Læs brugsanvisningen grundigt igennem før du benytter anlægget og gem den til fremtidig brug.
De inkluderede installationsinstruktioner skal opbevares og læses af montøren før installationen.
Fjernbetjeningen er pakket i den indendørs enhed og fjernet af montøren inden installationen.

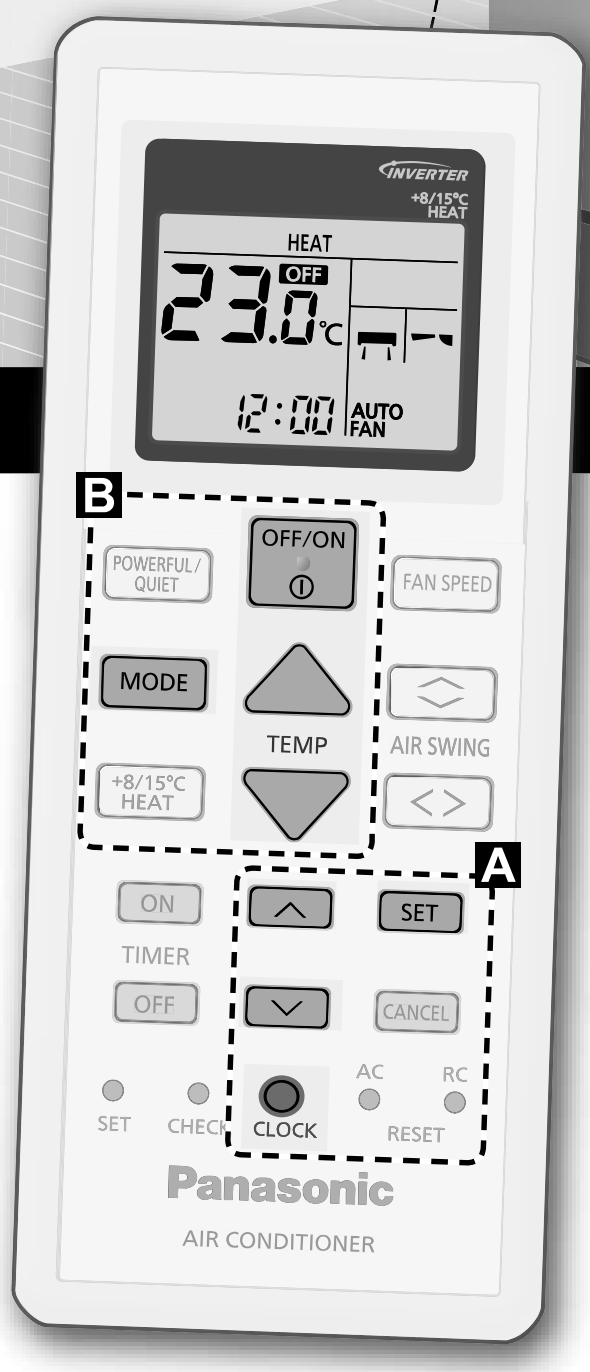
Dansk



ACXF55-11470

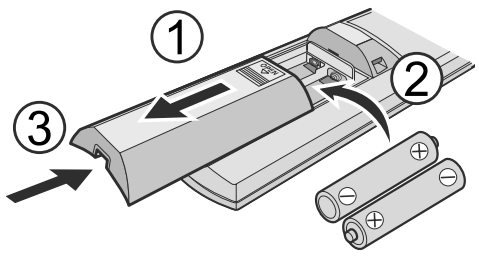
Tuottaa enimmäismääräisen mukavuuden sekä puhdasta ilmaa optimaalisilla energiansäästön menetelmillä.

Käytä kaukosäädintä 8 m etäisyydellä sisälaitteen kaukosäädinvasta-anottimesta.



Pikaopas

Paristojen asetus

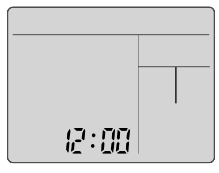


① **Irrota kaukosäätimen takakansi.**

② **Aseta AAA- tai R03-paristot paikoilleen (voidaan käyttää noin 1 vuoden ajan).**

③ **Sulje kansi.**

A Kelloasetus



① **Paina CLOCK ja aseta aika ⌃⌄.**

- Paina CLOCK ja pidä painettuna n. 5 sekuntia näyttääksesi ajan 12-tunnin läpi (am/pm) tai 24 h ilmaisulla.

② **Vahvista SET.**

Kiitämme ostoksestasi koskien Panasonic-ilmastointilaitetta.

Sisällysluettelo

Turvatoimet..... **46-49**

Käyttö..... **50-51**

Lisätietoja... .....**52**

Puhdistusohjeet..... **53**

Vianetsintä..... **54-56**

Tiedot..... **57**

VAARA	Tämä symboli ilmoittaa, että laite käyttää syttyvää kylmäainetta. Jos kylmäainetta pääsee vuotamaan ja ulkoinen syttymislähde on tilassa, syttymisen mahdollisuus on olemassa.
VAROITUS	Tämä symboli ilmoittaa, että käyttöohje on luettava huolellisesti
VAROITUS	Tämä symboli osoittaa, että käyttöohjeessa ja/tai asennusohjeessa on aihetta koskevia tietoja.

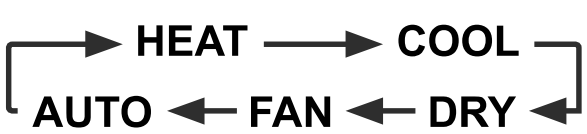
Varusteet

- Kauko-ohjain
- AAA- tai R03-paristo × 2
- Kaukosäätimen pidike
- Kaukosäätimen pidikkeen ruuvi × 2

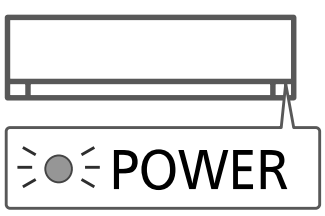
Tämän käyttöohjeen kuvilla on vain selittävä tehtävä, ja ne voivat poiketa itse yksiköstä. Muutoksia voidaan tehdä ilman ilmoitusta tulevasta parannuksesta.

B Perustoiminta

① Paina MODE valitaksesi halutun tilan.

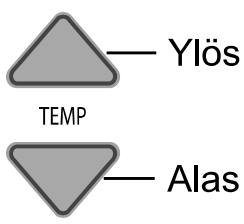


② Paina OFF/ON käynnistääksesi/ pysäyttääksesi toiminnon.



- Huomaa, että **OFF** -ilmaisu on näytöllä yksikön käynnistämiseksi.

③ **Valitse haluamasi lämpötila**



Lämpötila-alue: 16.0 °C ~ 30.0 °C / 60 °F ~ 86 °F. (Ei koske FAN-tilaa).

- Paina ja pidä painettuna ∨ n. 10 sekunnin ajan vaihtaaksesi lämpötilan ilmaisinta °C tai °F -asteikoiden välillä.

Turvatoimet

Noudata seuraavia ohjeita käyttäjän ja muiden henkilöiden loukkaantumisten ja aineellisten vahinkojen välttämiseksi: Ohjeiden huomiotta jättäminen ja yksikön virheellinen käyttö voi johtaa vikoihin ja vaurioihin, joiden vakavuus luokitellaan alla olevalla tavalla:
Tälle laitteelle ei ole tarkoitettu pääsyä julkisen yleisön osalta.

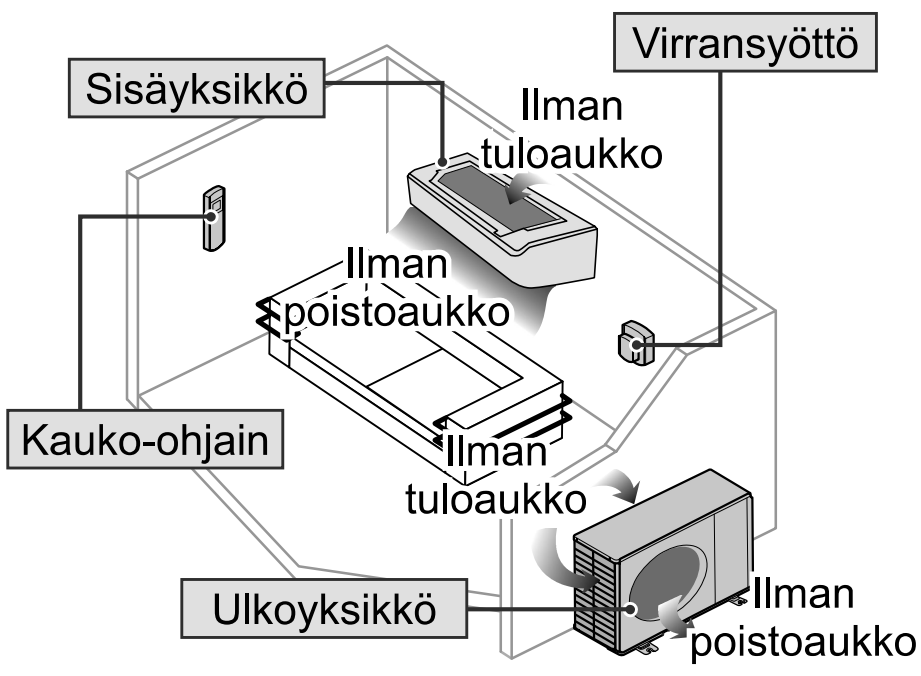
Laitetta varten, joka on täytetty R32:lla (mieto, syttyvä jäähdytysaine).
Jos kylmäainetta pääsee vuotamaan ja altistuu ulkoiselle syttymislähteelle, tulipalon vaara on olemassa.

VAARA	Tämä merkki varoittaa kuoleman ja vakavien loukkaantumisten vaarasta.
VAROITUS	Tämä merkki varoittaa loukkaantumisen ja aineellisen vahingon vaarasta.

Ohjeet, joita tulee noudattaa, luokitellaan seuraavien symbolien avulla:

Tämä symboli merkitsee KIELLETTYÄ toimintaa.

Nämä symbolit kuvaavat PAKOLLISIA toimia.



VAARA

Sisäyksikkö ja ulkoyksikkö

Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kapasiteetti tai ei kokemusta tai tietoja mikäli näille on annettu ohjausta ja valvontaa koskien laitteen turvallista käyttöä ja ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lapset eivät saa leikkiä laitteen läheisyydessä. Puhdistusta ja käyttäjän suorittamaa huoltoa ei pidä tehdä lasten toimesta valvomattomasti.

Ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään tai ammattilaiseen, jos laitteen sisäosia tarvitsee puhdistaa tai laite täytyy korjata, asentaa, poistaa tai asentaa uudelleen. Väärin suoritettu asennus ja käyttö voi johtaa vuotoihin, sähköiskuihin tai tulipaloon.

Varmista valtuutetulta jälleenmyyjältä tai ammattilaiselta, sopiiko jokin tietty jäähdytysainetyyppi laitteeseen.
Jonkin muun kuin erikseen määritetyn jäähdytysainetyypin käyttö voi johtaa laitteen vahingoittumiseen, vuotoihin, loukkaantumiseen jne.

Älä asenna laitetta räjähdys- tai paloalttiiseen ympäristöön. Muuten seurauksena voi olla tulipalo.

Älä työnnä ilmastointilaitteen sisä- tai ulkoyksikköön sormia tai esineitä, sillä pyörivät osat voivat aiheuttaa loukkaantumisen.

Älä kosketa ulkoyksikköä ukkosella, sillä seurauksena voi olla sähköisku.

Älä oleskele pitkäaikaisesti kylmässä ilmassa, jotta ruumiinlämpösi ei laske liikaa.

Älä istu tai astu laitteen päälle, koska voit vahingossa pudota.

Kauko-ohjain

Pidä kaukosäädin poissa lasten ulottuvilta, jotta he eivät vahingossa nielaisisi sen paristoja.

Virransyöttö

Älä käytä muokattua johtoa, jatkettua johtoa, jatkojohtoa tai määrittämätöntä johtoa ylikuumenemisen ja tulipalon välttämiseksi.

Ylikuumenemisen, tulipalojen ja sähköiskujen ehkäiseminen:
- Älä jaa samaa pistorasiaa muiden laitteiden kanssa.
- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Älä taivuta virtajohtoa liikaa.
- Älä käynnistä tai pysäytä laitetta kytkemällä tai irrottamalla virtapistoke.

Jos virtajohto on vahingoittunut, sen voi vaihtaa vain laitteen valmistaja, huoltohenkilö tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö vaaran välttämiseksi.

On erittäin suositeltavaa asentaa laite maavuodon suojakytkimeen (ELCB) tai jäännösvirtalaitteeseen (RCD) sähköiskun tai tulipalon välttämiseksi.

Ylikuumenemisen, tulipalojen ja sähköiskujen ehkäiseminen:
- Työnnä virtapistoke kunnolla paikalleen.
- Pyyhi virtapistokkeeseen kerääntyvä pöly säännöllisesti kuivalla liinalla.

Lopeta tuotteen käyttö, jos havaitset epänormaalia toimintaa tai virheitä, ja irrota pistoke tai kytke virtakytkin ja vikavirtakytkin pois päältä.
(Savun/tulipalon/sähköiskun vaara) Esimerkkejä epänormaalista toiminnasta/virheistä
- Vikavirtakytkin laukeaa toistuvasti.
- Palaneen haju havaitaan.
- Laitteessa havaitaan epätavallinen ääni tai tärinä.
- Sisäyksiköstä vuotaa vettä.
- Virtajohto tai pistoke on epätavallisen kuuma.
- Tuulettimen nopeutta ei voi säätää.
- Laite lakkaa toimimasta heti, vaikka se kytketään päälle käyttöä varten.
- Tuuletin ei pysähdy, vaikka käyttö pysäytetään.

Ota viivytyksettä yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään huoltoa/korjausta varten.

Tämä laite on maadoitettava sähköiskun tai tulipalon välttämiseksi.

Ehkäise sähköiskuja katkaisemalla virta laitteesta ja ota virtajohto seinästä seuraavissa tapauksissa:
- Ennen puhdistusta tai huoltoa.
- Kun laite on pitkään pois käytöstä.
- Voimakkaan ukkosen ja salamoinnin yhteydessä.

⚠ VAARA

Esivaroitus laitteelle, joka täytetty R32:lla

Huomioi seuraavat kohdat käyttäessäsi laitetta ja käsitellessäsi eri kylmäaineita.

Laite on asennettava ja/tai käytettävä huoneessa, jonka lattiapinta-ala on vähintään (m²) ja se on pidettävä etäällä syttymislähteistä, kuten lämpö/kipinät/avoliekit tai vaarallisilta alueilta, kuten kaasulaitteet, kaasuliedet, kaasuverkot tai sähköhellat jne. (Katso taulukosta A asennusohjeissa tiedot pinta-alasta Amin (m²)).

Huomaa, että kylmäaine voi olla hajutonta, ja suositeltavaa on käyttää soveliasta syttyvien kylmäainekaasujen tunnistinlaitetta tilassa, toimintakunnossa ja valmiina ilmoittamaan mahdollisesta vuodosta.

Koska käyttöpaine on korkeampi kuin R22-kylmäainemalleissa, osa putki- ja asennus- ja huoltotyökaluista ovat erikoistyökaluja.
Etenkin kun R22-kylmäaine vaihdetaan uuteen R32-kylmäaineeseen, vaihda aina tavalliset putket ja laippamutterit R32- ja R410A-putkiin ja laippamuttereihin ulkoyksikössä. R32-kaulusmutteria ja putkea ulkotilayksikön puolella voidaan myös käyttää R410A-mallia varten.

Malleissa joissa käytetään kylmäainetta R32 ja R410A on eri täyttöaukon kierteen halkaisija, jolla estetään R22-kylmäaineen täyttö turvallisuussyistä.
Tarkasta tämä siksi etukäteen.
[Täyttöaukon kierteen halkaisija R32:lle ja R410A:lle on 12.7 mm (1/2 tuumaa).]

Ole erityisen varovainen, että ulkoiset tekijät (öljy, vesi, jne.) eivät pääse putkistoon.
Myös, putkistoa varastoidessa, tiivistä avauma tukevasti puristamalla, teippaamalla, jne. (R32 käsittely tapahtuu samoin kuin R410A.)

Laitetta on säilytettävä hyvin tuuletetuissa tiloissa.

Laitetta on säilytettävä tilassa, jossa ei ole avoliekkejä ja sytytyslähteitä.

Laitetta on säilytettävä suojattuna mekaanisilta vaurioilta.

Älä käytä mitään muita keinoja sulatuksen nopeuttamiseksi kuin mitä on suositeltu valmistajan toimesta. Kaikki epäsopivat tavat tai epäyhteensopivan materiaalin käyttö voivat aiheuttaa tuotevahingon, murtuman tai vakavan vammautumisen.

Älä lävistä tai polta, koska laite on paineistettu. Älä altista laitetta lämmölle, liekeille, kipinöille, tai muille syttymisen lähteille. Muussa tapauksessa se voi pudota ja aiheuttaa vammautumisen tai hengenmenetyksen.

⚠ VAROITUS

Sisäyksikkö ja ulkoyksikkö

Älä pese sisälaitetta vedellä, bensiinillä, tinnerillä tai hankausjauheella, jotta laite ei vahingoittuisi tai ruostuisi.

Älä käytä tarkkuuslaitteiden, ruuan, eläinten, kasvien, taiteen tai muiden esineiden säilömiseen. Laatu saattaa heikentyä tms.

Älä käytä mitään syttyviä laitteita ilmanpoistoaukon edessä tulen leviämisen välttämiseksi.

Älä altista kasveja tai lemmikkejä suoralle ilmavirralle, sillä se voi aiheuttaa vahinkoa.

Älä koske terävään alumiiniseen jäähdytysripaan, sillä terävät osat voivat aiheuttaa loukkaantumisen.

Älä kytke sisäyksikköä päälle lattiaa vahatessa. Tuuleta huone huolellisesti vahaamisen jälkeen ennen laitteen käyttöä.

Älä asenna laitetta öljyisiin tai savuisiin ympäristöihin, jotta laite ei vahingoitu.

Henkilövahinkojen välttämiseksi älä pura laitetta puhdistuksen yhteydessä.

Henkilövahinkojen välttämiseksi käytä tukevaa alustaa puhdistaessasi laitetta.

Älä aseta maljakoita tai vesisäiliöitä laitteen päälle. Vettä voi joutua laitteeseen ja heikentää eristystä. Tämä saattaa aiheuttaa sähköiskun.

Älä avaa ikkunaa tai ovea pitkäksi aikaa käytön aikana, sillä se voi aiheuttaa tehotonta energiankulutusta ja epätoivottuja lämpötilamuutoksia.

Estä vesivuodot varmistamalla, että poistoletku:
- on kiinnitetty oikein,
- sijoitettu muualle kuin kouruun tai säiliöön sekä
- ei ole veden peitossa.

Pitkäaikaisen käytön jälkeen tai tulenarkojen laitteiden käytön yhteydessä huone tulee tuulettaa säännöllisesti.

Kun laitetta on käytetty pitkään, tarkasta asennusteline heikentymisen varalta, jotta laite ei putoaisi.

Kauko-ohjain

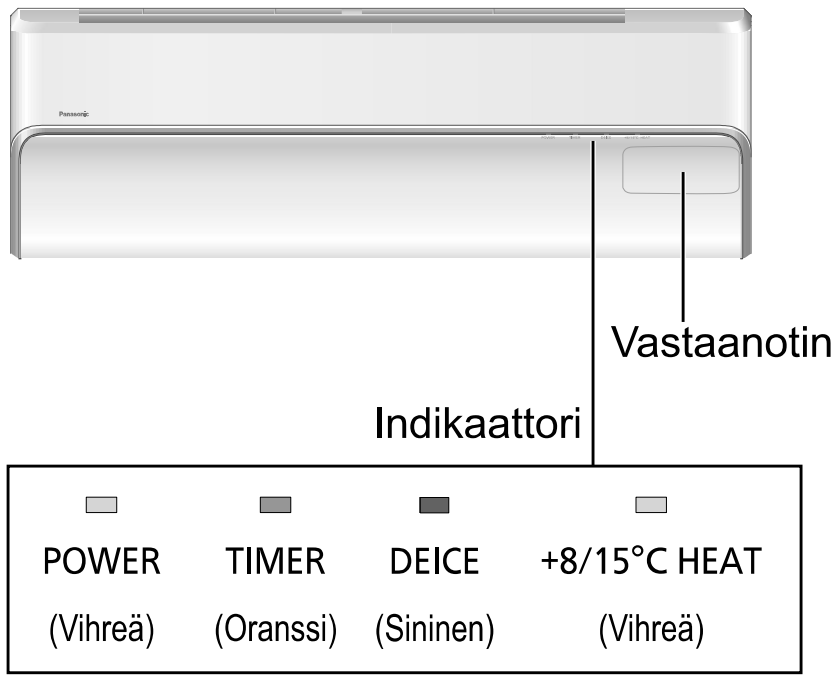
Älä käytä ladattavia (Ni-Cd) paristoja. Kaukosäädin voi vahingoittua.

Kauko-ohjaimen vioittumisen ehkäiseminen:
- Poista paristot, jos yksikköä ei käytetä pitkään aikaan.
- Uusien paristojen tulee olla samantyyppiset, ja ne tulee asettaa napamerkintöjen mukaisesti.

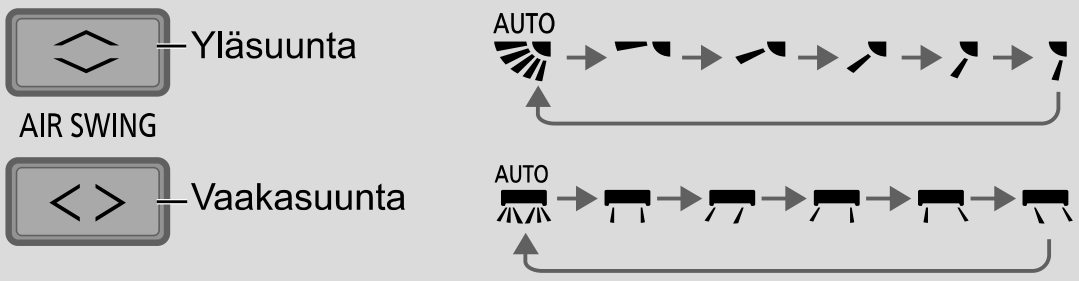
Virransyöttö

Älä irrota pistoketta johdosta vetämällä sähköiskujen välttämiseksi.

Käyttö



Ilmavirran suunnan säätäminen

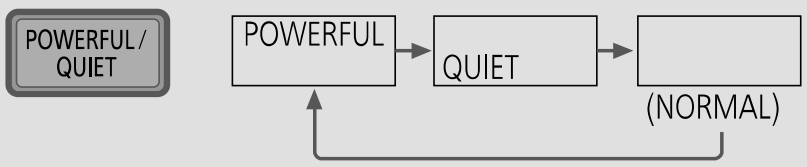


- Älä säädä läppää käsin.
- Estääksesi vammautumisen, älä työnnä sormea ilmavirran ulostuloon.

Puhaltimen nopeuden säätämiseksi

- AUTO-asetuksen aikana sisätuulettimen nopeutta säädetään automaattisesti toimintatilan mukaan.
- Käyttääksesi laitetta alhaisella äänellä, valitse alin tuuletinnopeus (▮).

Vaihda voimakkaan ja hiljaisen välillä



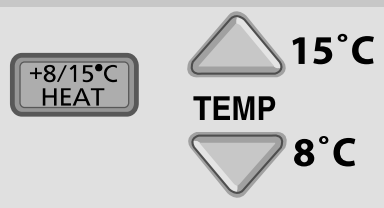
POWERFUL:
Esiasetetun lämpötilan nopea saavuttaminen

- Tämä toiminta jatkuu kunnes se peruutetaan painamalla painiketta POWERFUL/ QUIET uudelleen tai SAMMUTTAMALLA laite tämän toiminnon lopettamiseksi.

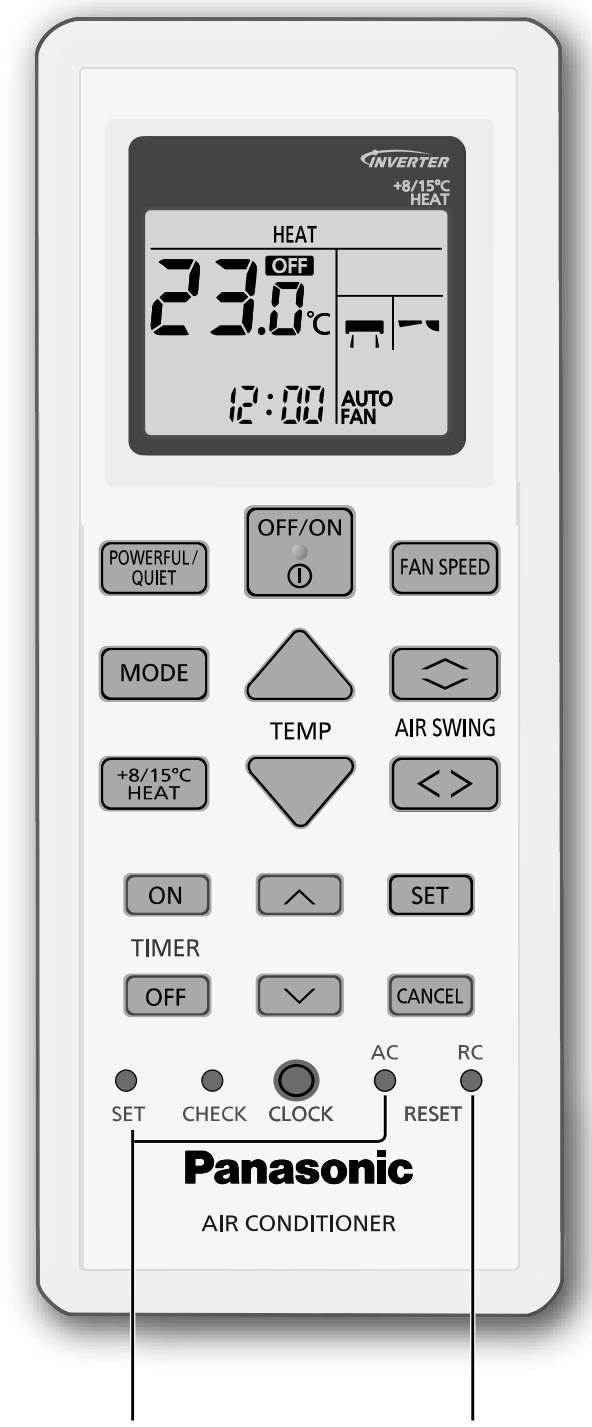
QUIET:
Hiljaisesta toiminnasta nauttiminen

- Tämä toiminto vähentää ilmavirrasta syntyvää ääntä.

Peruslämmön ylläpitäminen



- Pidä sisälämpötila 8/15°C:ssa. Tuuletinnopeus muuttuu automaattisesti nopeaksi.
- Tämä toiminto on ensisijainen valittuun toimintotilaan nähden. Toiminnon voi peruuttaa painamalla MODE.
- Ulkoyksikön sulatus saattaa yllättäen tuoda sisäyksikön kautta sisälle kylmää ilmaa. Ota tällöin lämmitystoiminto käyttöön.

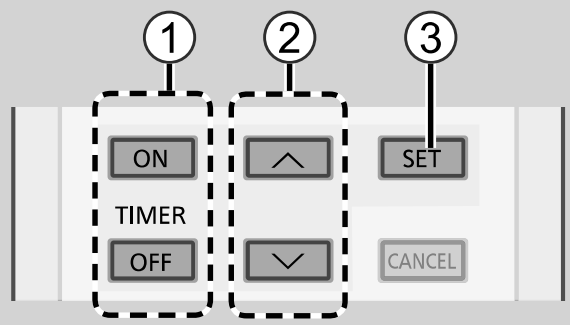


Ei käytössä perustoiminnoissa.

Palauta kaukosäädin oletusasetukseen painamalla painiketta.

Ajastimen käyttäminen

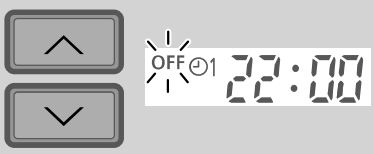
Kaksi sarjaa käynnistys- ja sammutusajastimia on saatavilla laitteen kytkemiseen päälle ja pois päältä esiasetettuihin aikoihin.



① **Valitse ON (päällä) tai OFF (pois) -ajastin**
- Jokaisen painalluksen jälkeen: ⏲1 → ⏲2 → Cancel

Esimerkki: OFF klo 22:00

② **Määritä aika**



③ **Vahvista**

- Voit peruuttaa käynnistys- ja sammutusajastimen painamalla ON tai OFF ajastimen ⏲1 tai ⏲2 valitsemista varten ja painamalla sitten CANCEL.
- Jos ajastin peruutetaan manuaalisesti tai sähkökatkoksen vuoksi, voit palauttaa ajastimen painamalla ON tai OFF to ajastimen ⏲1 tai ⏲2 valitsemista varten ja painamalla sitten SET.
- Lähimmän ajastimen asetus tulee näkyviin ja aktivoituu vuorollaan.
- Ajastimen toiminta perustuu kellonaikaan, joka on määritetty kaukosäätimellä, ja määrittämisen jälkeen se toistuu päivittäin. Kelloasetuksen määrittämisestä on tietoa Pikaoppaassa.

Huom

POWERFUL / QUIET • Voidaan aktivoida kaikissa tiloissa ja voidaan peruuttaa painamalla vastaavaa painiketta uudelleen.	POWERFUL / QUIET , +8/15°C HEAT • Ei voida valita samaan aikaan.

Lisätietoja...

Toimintatila

LÄMPÖ : VIRTA-ilmaisin vilkkuu tämän toiminnon aloitusvaiheessa. Yksikön lämpeneminen vie jonkin aikaa.

Yksikkö voi katkaista laitteen lämpimän ilman syötön. Toiminnan aikana laitteen merkkivalo palaa.

• Järjestelmälle, jonka LÄMPÖ on lukittu, mikäli on valittuna muu toimintatila kuin LÄMPÖ, sisätilan yksikkö lakkaa käymästä ja VIRTA-ilmaisin vilkkuu.

VIILEÄ : Tuottaa tehokkaan miellyttävän viilennyksen tarpeidesi jäähdyttämiseen.

DRY : Laitteen tuuletin toimii hiljaisella nopeudella ja jäähdyttää ilmaa vain vähän.

FAN : Ilman kierrätys huoneessa.

AUTO : Käytön aikana, VIRTA-ilmaisin vilkkuu alkuperäisessä tilassa.
Yksikkö valitsee toimintatilan joka 10 minuutin välein, asetuksen ja huonelämpötilojen mukaisesti.

Energiaa säästävä lämpötila-asetus

Laitteen käyttö suositelluissa lämpötilarajoissa voi säästää energiaa.

LÄMPÖ : 20.0 °C ~ 24.0 °C / 68 °F ~ 75 °F.
VIILEÄ : 26.0 °C ~ 28.0 °C / 79 °F ~ 82 °F.

Ilmavirtauksen suunta

VIILEÄ/KUIVA -tilassa:
Jos AUTO on asetettu, läpät heilahtelevat vasen/oikea ja ylös/alas suunnissa automaattisesti.

HEAT-tilassa:
Jos AUTO on asetettu, vaakatason läppä on kiinnitetty esiasetettuun asentoon.
Pystysuuntainen läppä keinuu vasen/oikea suunnassa lämpötilan noustua.

Automaattinen uudelleen käynnistyksen ohjaus

Jos virta alkaa uudelleen sähkökatkoksen jälkeen, toiminta käynnistyy automaattisesti tietyn ajan kuluttua edellisessä toimintatilassa ja ilmavirtauksen suunnassa.
• Tämä säädin ei ole käytettävissä, kun AJASTIN on asetettu.

Käyttöolosuhteet

Käytä tätä ilmastointilaitetta taulukossa ilmaistulla lämpötilavälillä.

Lämpötila °C (°F)		Sisällä		Ulkona	
		DBT	WBT	DBT	WBT
VIILEÄ	Maks	32 (89.6)	23 (73.4)	43 (109.4)	26 (78.8)
	Min.	16 (60.8)	11 (51.8)	-15 (5.0)	11 (51.8)
LÄMPÖ	Maks	30 (86.0)	-	24 (75.2)	18 (64.4)
	Min.	16 (60.8)	-	-20 (-4.0)	-
+8/15°C LÄMPÖ	Maks	15 (59.0)	-	-	-
	Min.	8 (46.4)	-	-20 (-4.0)	-

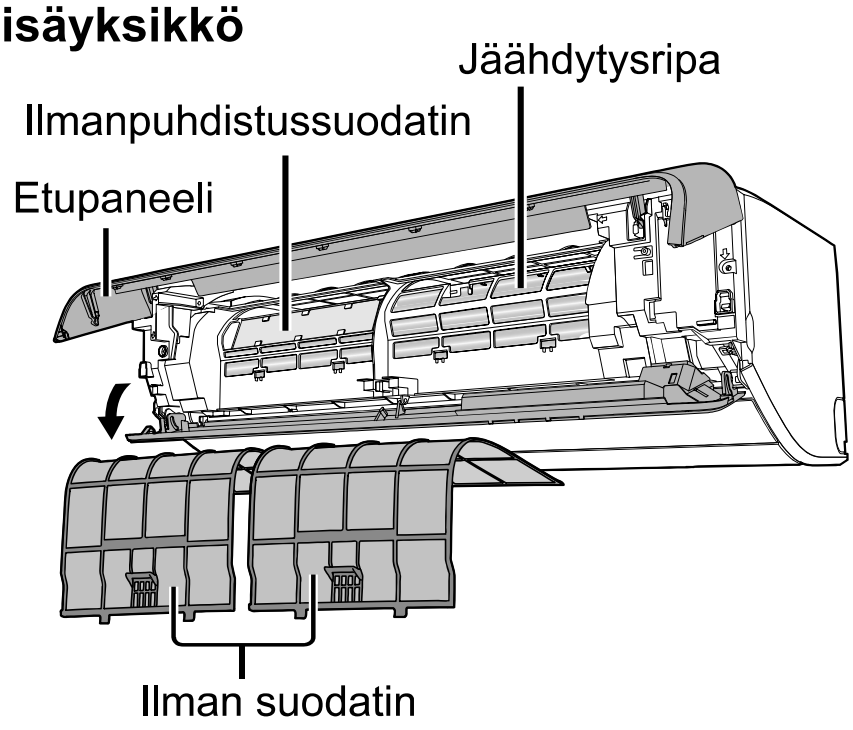
DBT : Kuiva lämpötila, WBT : Märkä lämpötila

Puhdistusohjeet

Laite on puhdistettava säännöllisin väliajoin, jotta se toimisi mahdollisimman hyvin. Likainen yksikkö voi aiheuttaa toimintahäiriön ja saatat nähdä virhekoodin ”H99”. Ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään.

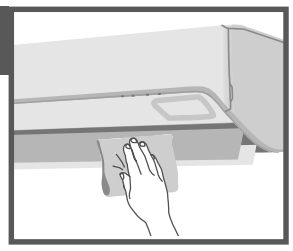
- Ennen puhdistamista katkaise virransyöttö ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Älä koske alumiiniseen jäähdytysripaan, sen terävät reunat voivat aiheuttaa vammoja.
- Älä käytä bensiiniä, tinneriä tai hankausjauhetta.
- Käytä saippuaa (≃ pH 7) tai neutraalia yleispuhdistusainetta.
- Älä käytä yli 40°C lämpöistä vettä.

Sisäyksikkö



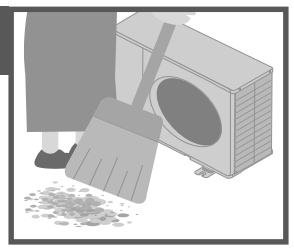
Sisäyksikkö

Pyyhi yksikkö varovasti pehmeällä, kuivalla liinalla.



Ulkoyksikkö

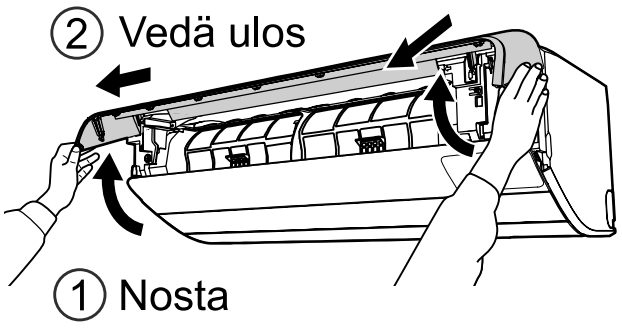
Varmista että ulkotilayksikön ilma-aukko ei ole tukittu pudonneiden lehtien tai lumen johdosta.
Poista kaikki tukokset tyhjennysputkesta.



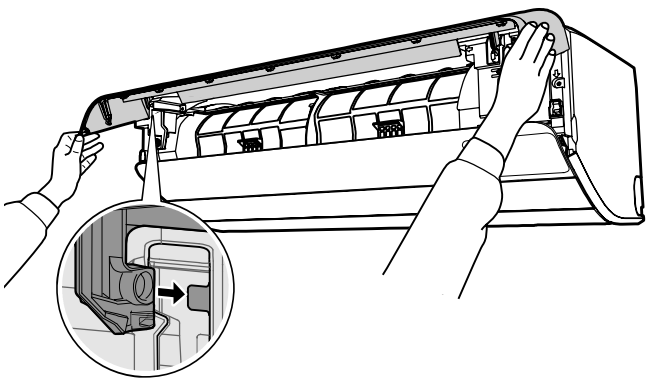
Etupaneeli

Pese varovaisesti ja kuivaa.

Poista etupaneeli



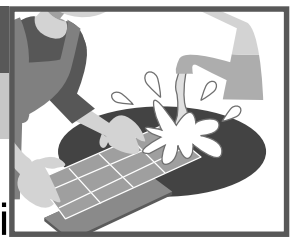
Sulje pitävästi



① Aseta ja työnnä sisään molemmilta puolilta
② Vedä alas ja sulje
③ Paina etupaneelin molempia päitä

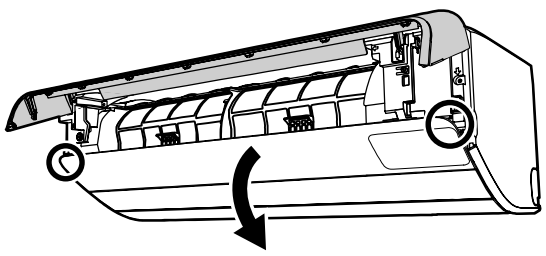
Ilman suodatin

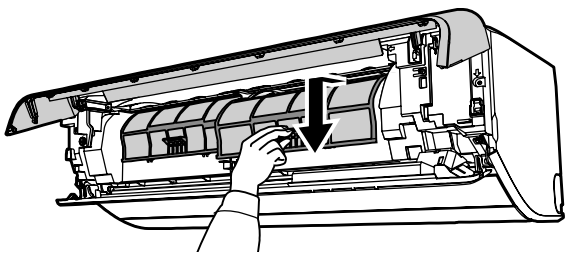
Joka 2. viikko



- Pese ja huuhtele suodatin varovaisesti vedellä. Älä vahingoita suodattimen pintaa.
- Anna suodattimien kuivaa täysin kuiviksi varjoisessa paikassa, suojattuina tulelta tai suoralta auringonvalolta.
- Korvaa vioittuneet suodattimet uusilla.

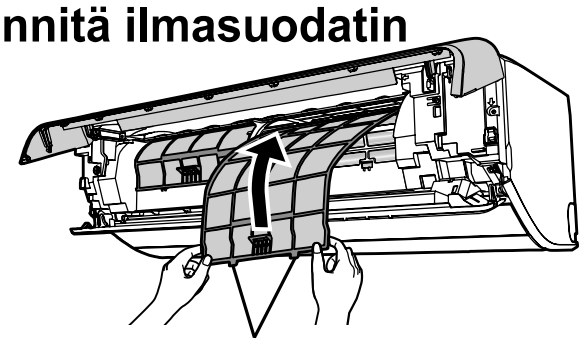
Poista ilmasuodatin





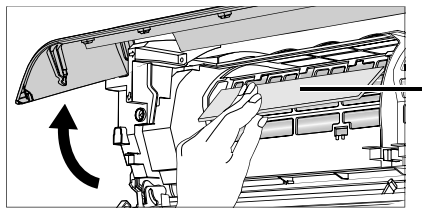
Puhdistaessa, pidä ympyröidystä alueesta ja vedä alasuuntaisesti avataksesi paneelin. Puhdistuksen jälkeen, muista vetää yläsuuntaisesti paneelin sulkemiseksi.

Kiinnitä ilmasuodatin



Aseta laitteeseen

Ilmanpuhdistussuodatin



Ilmanpuhdis-
tussuodatin

- Älä pese/huuhtele suodatinta vedellä.
- Vaihda suodatin aina 10 vuoden välein tai vaihda mikä tahansa vahingoittunut suodatin.

Vianetsintä

Seuraavassa kuvatut ilmiöt eivät ole merkki toimintahäiriöstä.

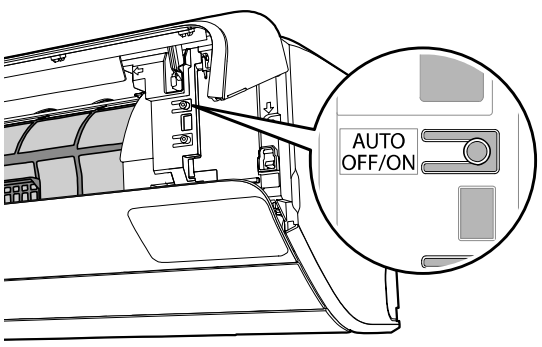
Ilmiö	Syy
Sisäyksiköstä tulee sumua.	• Vesi tiivistyy jäähdytystoiminnan seurauksena.
Veden virtauksen ääni toiminnan aikana.	• Jäähdytysaine virtaa laitteen sisällä.
Huoneessa on omituinen haju.	• Kyseessä voi olla seinistä, matosta, huonekaluista tai vaatteista tuleva kostea haju.
Sisätuuletin pysähtyy ajoittain automaattisen tuulettimen nopeuden asetuksen aikana.	• Tämä auttaa poistamaan ympäröivät hajut.
Ilmavirtaus jatkuu, vaikka toiminto on päättynyt.	• Sisäyksikköön jääneen lämmön poistaminen (enintään 30 sekuntia).
Toiminta viivästyy muutamilla minuuteilla uudelleen käynnistämisen jälkeen.	• Viivästyminen suojaa yksikön kompressoria.
Ulkoyksiköstä tulee vettä/höyryä.	• Putkissa tapahtuu tiivistymistä tai höyrystymistä.
TIMER-merkkivalo on aina päällä.	• Ajastimen asetus toistuu päivittäin asetuksen jälkeen.
Laitteen toimiessa läppä on kiinni.	• AIR SWING -asetuksena on AUTO.
Sisätuuletin pysähtyy ajoittain lämmitystoiminnan aikana.	• Tahattoman jäähdytysvaikutuksen ehkäisemiseksi.
POWER-merkkivalo vilkkuu ennen kuin yksikkö on päällä.	• Tämä on alustava vaihe valmisteltaessa laitteen toimintaa, kun ON-ajastin on asetettu päälle.
Käytön aikana kuuluu murtumiselta kuulostava ääni.	• Laite laajenee tai vetäytyy lämpötilan vaihteluiden vaikutuksesta.
Seinään kerääntynyt pöly.	• Johtuen ilmastointilaitteen muodostamasta staattisesta sähköstä tai ilmankierrosta, tietyt tapetit keräävät pölyä helpommin (suosittelemme ilmastointilaitteen ympäristön puhdistamista säännöllisesti).
VIRTA-ilmaisin vilkkuu ja lakkaa vilkkumasta käytettäessä JÄÄHDYTYS/KUIVATUS-tilassa.	• Järjestelmä on lukkiutunut vain LÄMPÖ-tilaan.
Joidenkin muoviosien värjäytymistä.	• Värjäytyminen riippuu muoviosien materiaaleista, nopeutuen altistettaessa lämmölle, auringonvalolle, UV-säteilylle, tai ympäristötekijöille.
Jäähdytys/lämmitys -kapasiteettia on vähennetty alimman puhallinnopeuksen asetuksessa.	• Alhainen puheltimen nopeus on alhaisen äänentason prioriteetin toiminto, joten jäähdytys/lämmitys -kapasiteetti voi tulla vähennetyksi (riippuen olotilasta). Nosta puhaltimen nopeutta nostaaksesi kapasiteettia.

Tarkista seuraavat asiat ennen kuin otat yhteyttä huoltoliikkeeseen.

Ilmiö	Tarkista
Toiminta LÄMPÖ/VIILEÄ-tilassa ei ole tehokasta.	• Aseta oikea lämpötila. • Sulje ovet ja ikkunat. • Puhdista tai vaihda suodattimet. • Poista mahdolliset esteet ilman tulo- ja poistoaukoista.
Äänekäs toiminnan aikana.	• Tarkista, onko yksikkö asennettu vinoon. • Sulje takapaneeli oikein.
Kauko-ohjain ei toimi. (Näyttö on himmeä tai kaukosäätimen signaali heikko.)	• Aseta paristot laitteeseen oikein. • Vaihda paristot tarvittaessa.
Yksikkö ei toimi.	• Tarkista, onko vikavirtakytkin lauennut. • Tarkista, onko ajastin käytössä.
Laite ei vastaanota kaukosäätimen signaalia.	• Varmista, ettei kaukosäätimen ja laitteen välissä ole esteitä. • Loistevalaistus saattaa häiritä kaukosäätimen signaalin kulkua. Ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään.

Kun...

■Kaukosäädin puuttuu tai on syntynyt vikatila



1. Nosta eturitilää.
2. Paina painiketta kerran käyttääksesi AUTO-tilassa.
3. Paina ja pidä painettuna, kunnes kuulet 1 merkkiäänen, vapauta sitten käyttääksesi COOL-tilassa (jäähdytys).
4. Toista vaihe 3. Paina ja pidä painettuna kunnes kuulet 2 merkkiääntä, vapauta sitten käyttääksesi COOL-tilassa (jäähdytys).
5. Paina painiketta uudelleen kytkeäksesi pois päältä.

■Ilmaisimet ovat liian kirkkaat

• Himmentääksesi tai palauttaaksesi yksikön ilmaisimen kirkkauden, paina [^] ja pidä painettuna 5 sekunnin ajan.

■Kausittaisen tarkastuksen suorittaminen pitkäaikaisen käyttämättömyyden jälkeen

•Vaihda kaukosäätimen paristot.
•Tarkista että ei ole esteitä ilman sisääntulossa ja poistoaukoissa.
• Käytä Auto OFF/ON (POIS PÄÄLTÄ/PÄÄLLÄ) -painiketta valitaksesi COOL/HEAT (JÄÄHDYTYS/LÄMPÖ) -toiminnon. 15 minuutin käytön jälkeen, seuraava lämpötilaerotus ilman sisääntulo- ja poistumisaukkojen välillä on normaali:

VIILEÄ: ≥ 8 °C / 14.4 °F | LÄMPÖ: ≥ 14 °C / 25.2 °F

■Laitteita ei tulla käyttämään pitkään aikaan

•Aktiivinen HEAT (LÄMPÖ) -tila 2~3 tunnin ajan sisäisiin osiin jääneen kosteuden poistamiseksi läpikotaisin homeen kasvun estämiseksi.
•Kytke pois päältä virransyöttö ja irrota virtapistoke.
•Poista kaukosäätimen paristot.

EI-HUOLLETTAVAT KRITEERIT

IRROTA PISTOKE, ota sitten yhteyttä valtuutettuun myyjään seuraavissa tilanteissa:
• Epänormaalit äänet käytön aikana.
• Vettä/ulkoisia esineitä on päässyt kaukosäätimeen.
• Vesivuotoja sisätilayksiköstä.
• Virtapiiri kytkeytyy pois päältä usein.
• Virtajohto lämpenee epätavallisen lämpimäksi.
• Kytkimet tai painikkeet eivät toimi oikein.

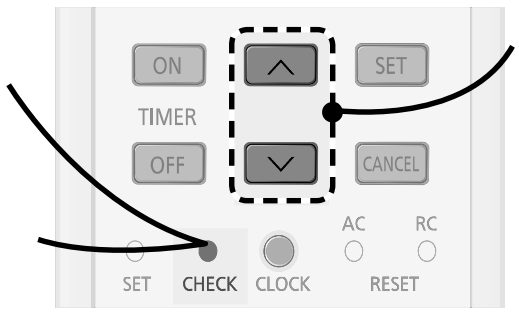
Vianetsintä

Virhekoodin haku

Jos yksikkö pysähtyy ja AJASTIMEN ilmaisin vilkkuu, käytä kaukosäädintä hakeaksesi virhekoodin.

① Paina 5 sekunnin ajan

③ Paina 5 sekunnin ajan lopettaaksesi tarkistuksen



② Paina kunnes kuulet äänimerkin, kirjoita sitten virhekoodi muistiin

④ Kytke laite pois päältä ja ilmoita virhekoodi valtuutetulle myyjälle

• Tiettyjen virheiden osalta, voit uudelleen käynnistää yksikön rajoitettuja toimintoja varten mikäli kuuluu 4 merkkiääntä kun toiminta käynnistetään.

Diagnostinen näyttö	**Epänormaalius/Suojauksen hallinta**
H 00	Vikatila ei muistissa
H 11	Sisä-/ulkotilan epänormaali viestintä
H 12	Sisätilayksikön kapasiteetti ei verrattavissa
H 14	Sisätilan tuloilman anturin poikkeavuus
H 15	Ulkotilan kompressorin lämpötila-anturin poikkeavuus
H 16	Ulkotilan nykyisen muuntajan (CT) poikkeavuus
H 17	Ulkotilan imun lämpötila-anturin poikkeavuus
H 19	Sisätilan puhaltimen moottorin mekanismin lukitus
H 21	Sisätilan kelluntakytkimen poikkeama
H 23	Sisätilan lämmönvaihtimen lämpötila-anturin 1 epänormaalius
H 24	Sisätilan lämmönvaihtimen lämpötila-anturin 2 epänormaalius
H 25	Sisätilan ionilaitteen poikkeavuus
H 26	Minus ION poikkeama
H 27	Ulkotilan ilman lämpötila-anturin poikkeavuus
H 28	Ulkotilan lämmönvaihtimen lämpötila-anturin 1 poikkeavuus
H 30	Ulkotilan tyhjennysputken lämpötila-anturin poikkeavuus
H 31	Uima-altaan anturin poikkeama
H 32	Ulkotilan lämmönvaihtimen lämpötila-anturin 2 poikkeavuus
H 33	Sisä-/ulkotilan väärinkytkennän poikkeavuus
H 34	Ulkotilan jäähdytyselementin lämpötila-anturin poikkeavuus
H 35	Sisä-/ulkotilan veden haittavaikutuksen poikkeama
H 36	Ulkotilan kaasuputken lämpötila-anturin poikkeavuus
H 37	Ulkotilan nesteputken lämpötila-anturin poikkeavuus
H 38	Sisä-/ulkotilan epäyhteensopivuus (merkkikoodi)
H 39	Epänormaali sisätilan toimintayksikkö tai valmiustilayksiköt

Diagnostinen näyttö	**Epänormaalius/Suojauksen hallinta**
H 41	Epänormaali johdotus tai putkistoliitäntä
H 50	Tuuletuspuhaltimen moottori lukittu
H 51	Tuuletuspuhaltimen moottori lukittu
H 52	Vasen-oikea-kytkimen kiinnittämisen poikkeama
H 58	Sisätilan kaasuanturin poikkeama
H 59	Ekoanturin poikkeavuus
H 64	Ulkotilan korkeapaineanturin poikkeavuus
H 67	nanoen poikkeama
H 70	Valoanturin poikkeavuus
H 71	DC-jäähdytyspuhaltimen sisäisen ohjauslevyn poikkeama
H 72	Säiliön lämpötilailmaisimen poikkeama
H 97	Ulkotilan puhaltimen moottorin mekanismin lukitus
H 98	Sisätilan korkeapainesuojaus
H 99	Sisätilan käyttöyksikön jäätymissuoja
F 11	4-tie venttiilivaihdon poikkeavuus
F 16	Nykyinen käynnissä oleva suojaus
F 17	Sisätilan valmiusyksiköiden jäätymisen poikkeavuus
F 18	Kuivatuspiiri eston poikkeama
F 87	Ohjausyksikön ylikuumenemissuoja
F 90	Tehokerroinkorjaus (PFC) oikosulkusuojaus
F 91	Kylmäainesyklin poikkeavuus
F 93	Ulkotilan kompressorin kiertoliikkeen poikkeavuus
F 94	Kompressorin tyhjennyspaineen ylityksen suoja
F 95	Ulkotilan jäähdytyksen korkeapainesuoja
F 96	Tehotransistorimoduulin ylikuumenemissuoja
F 97	Kompressorin ylikuumenemissuoja
F 98	Nykyinen käynnissä oleva suoja yhteensä
F 99	Ulkotilan tasavirran (DC) huippuilmaisu

 * Jotkin virhekoodit eivät ehkä ole sovellettavissa malliisi. Ota yhteyttä valtuutettuun myyntiliikkeeseen selvennöstä varten.

Suomi

Tietoja vanhojen laitteiden ja käytettyjen paristojen keräyksestä ja hävittämisestä

Nämä merkinnät tuotteissa, pakkauksissa ja/tai niihin liitetyissä dokumenteissa tarkoittavat, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita sekä paristoja ei tule sekoittaa tavalliseen kotitalousjätteeseen.
Johda vanhat tuotteet ja käytetyt paristot käsittelyä, uusiointia tai kierrätystä varten vastaaviin keräyspisteisiin laissa annettujen määräysten mukaisesti.
Kun hävität tuotteet ja paristot asianmukaisesti, autat säilyttämään arvokkaita luonnonvaroja sekä ehkäisemään ihmisen terveydelle ja ympäristölle haitallisia vaikutuksia, joita vääränlainen jätteenkäsittely voi aiheuttaa.
Ota yhteys asuinkuntasi viranomaisiin, jätteenkäsittelystä vastaavaan tahoon tai tuotteiden ostopaikkaan saadaksesi lisätietoja vanhojen tuotteiden ja paristojen keräyksestä ja kierrätyksestä.
Tuotteiden epäasianmukaisesta hävittämisestä saattaa seurata kansallisessa lainsäädännössä määrätty rangaistus.

Yrityksille Euroopan unionissa
Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä saat jälleenmyyjältä tai tavarantoimittajalta.

[Tietoja hävittämisestä Euroopan unionin ulkopuolella]
Nämä merkinnät ovat voimassa ainoastaan Euroopan unionin alueella. Ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään saadaksesi tietoja oikeasta jätteenkäsittelymenetelmästä.

Pb **Paristomerkintää koskeva huomautus (alla kaksi esimerkkiä merkinnöistä):**
Tämä merkki voi olla käytössä yhdessä kemiallisen merkinnän kanssa. Siinä tapauksessa merkki noudattaa kyseistä kemikaalia koskevan direktiivin vaatimuksia.